

Site Internet ouvert par **Laurent Lagriffoul**
<http://membres.lycos.fr/apsicbr/brens.htm>
<http://apsicbr.free.fr>

Mme Angelita Bettini, Présidente

M. Remi Demonsant, Secrétaire

La 6^{ème} Journée Internationale des Femmes commence à 14 h 30.

La soirée Musique et Danse du 8 mars 2008 constituera un évènement à Gaillac.

Vous assisterez à une avant-première - qui fera date - avec la création chorégraphique toulousaine « **Aux délices d'Angèle** », en hommage à Angelita et Yves Bettini, réalisée par leur fille Françoise, également adhérente de notre association.

Nous renvoyons au programme détaillé de cette soirée qui comporte en fait 3 spectacles.

Origine historique de la date du 8 mars en tant que « Journée Internationale des Femmes » :

Lors de la Deuxième Conférence Internationale des femmes socialistes (**Copenhague, août 1910**), la journaliste allemande **Clara Zetkin**, de l'importante revue « Die Gleichheit » (L'Egalité), propose pour la 1^{ère} fois, que « *les femmes socialistes de tous les pays organisent tous les ans une journée des femmes qui servira en premier lieu la lutte pour le droit de vote des femmes* ».

La date du 8 mars s'impose à la veille de la Grande guerre.

Le 8 mars 1977, les Nations-Unies officialisent la « Journée Internationale des Femmes »

Depuis 2003, notre association organise la « Journée Internationale des Femmes » à Gaillac, en hommage aux anciennes internées du Camp de Brens.

Transférées depuis le Camp de Rieucros (Lozère), elles furent les témoins de la Déportation de leurs camarades juives, à laquelle elles tentèrent de s'opposer, en particulier, lors de la plus importante rafle (26 août 1942). C'est le souvenir de ces heures tragiques qui constitua la principale motivation de l'**Amicale des Anciennes Internées** dans l'édification (en 1972) d'une stèle, en lisière du camp, le long de la route Gaillac - Montans (dénommée « Dora Schaul », depuis 2006).

Derrière les barbelés, elles vécurent un internement arbitraire, sur décision du gouvernement de Vichy, et n'oublièrent jamais celles qui disparurent dans « la Nuit et le Brouillard ».

Les Internées du camp de Brens ont leur place dans notre mémoire aux côtés de toutes les victimes des barbaries de la seconde guerre mondiale : leurs camarades disparues, les Résistants et ceux qui eurent à souffrir de leur déportation dans le Reich allemand.

Le camp de femmes de Brens a été longtemps oublié. L'image des internées, pour la plupart des résistantes antifascistes de 15 nationalités, était restée, avant l'action de réhabilitation menée par notre association, salie par la propagande du régime de Vichy qui les présentait comme des « femmes de mauvaise vie » ou « de mauvaises mœurs ». Elles étaient assimilées à la catégorie des prostituées, persécutées au nom de l'« Ordre Moral » par le régime.

La Sauvegarde de la Mémoire assurée aussi par une série de créations culturelles

Lors de la conférence-débat organisée à l'occasion du Salon du Livre à l'Abbaye Saint-Michel de Gaillac (1998), l'émotion suscitée auprès du public par le témoignage d'Angelita Bettini a eu un effet bouleversant. Rarement un public ne s'est autant identifié à la jeune internée de 20 ans

qu'était Angelita à l'époque, vivant l'enfermement, derrière les barbelés, d'un camp – situé là, tout proche, à 300 m à peine – antichambre de la mort pour ses camarades juives. Rarement un public, plus ou moins amnésique de l'histoire locale, n'a été plongé dans une si fulgurante redécouverte, riche d'anecdotes, d'une époque tragique marquée par la cruauté du régime de Vichy (il a lui-même organisé les 4 déportations). En osmose avec l'assistance, Angelita, émue, n'a pu que craquer – « *Vous nous réhabilitez !* » - après des années de silence.

La force percutante du témoignage d'Angelita a eu ce pouvoir assez mirifique ou merveilleux d'ouvrir la voie à une série impressionnante de créations culturelles en une décennie. :

- 1999: « **Paroles d'internées** » avec l'association gaillacoise « Rideau Rouge », des musiciens de l'Ecole Nationale de Musique Du Tarn (dont les fils Demonsant) et Philippe Delsau-Franjac.
- 2000: « **Cabaret berlinois** » avec l'Opéra éclaté dirigé par Olivier Desbordes, à l'Athanol, Scène Nationale d'Albi. Evènement couronné par la présence de l'écrivain Michel Del Castillo, interné enfant (avec sa mère) au camp de Rieucros et celle de Mechtild Gilzmer, auteur de l'ouvrage « *Camps de Femmes* ».
- 2003: « **Peau d'âme** », pièce créée par la conteuse bretonne Gigi Bigot et jouée avec l'accompagnement musical de Michèle Buirette. De nombreuses représentations ont eu lieu, dans le Tarn, et aussi en Bretagne et en région parisienne.
- 2006 (11 mars): « **Le Lait des Larmes** », récital poétique mis au point par un groupe albigeois : texte de Marie-Lise Roger avec la récitante Béatrice Bardet-Brehm, dirigée par Michel Oster et avec le compositeur et pianiste Robert Graczyk.
- 2006 (novembre): « **Tout entière dans le paysage** » film de Delphine de Blic, présenté à Gaillac, dans le cadre du festival d'automne de la Cimade.
- et en 2008, ... les camps de Brens et de Rieucros ainsi que notre association se retrouvent au cœur de nouvelles créations artistiques. C'est de danse qu'il s'agit cette fois-ci.

« **Gel** »: création collective (éléments clés dans le programme)

L'idée d'une commande d'une création chorégraphique à **Anna Pietsch** nous est venue après que celle-ci ait animé sur Gaillac un stage de danse intitulé « *Lieu de mémoire* ». Avec enthousiasme, Anna a fait sienne notre proposition qu'elle a fait mûrir pendant de longs mois en s'entourant d'artistes passionnés pour ce projet.

- **Martine Altenburger**, violoncelliste, interprète et improvisatrice ; elle endossera successivement ces deux facettes de son art durant la soirée : improvisation pour la création chorégraphique et interprétation du compositeur baroque Marin Marais dont elle nous donnera « *Les folies d'Espagne* » en intermède entre les deux créations chorégraphiques.
- **Carole Aubert**, jeune artiste plasticienne qui a présenté, au Musée Toulouse Lautrec en 2007, une exposition intitulée « *Peau d'âme* » comme le spectacle de Gigi Bigot. Nous avons projeté de la rencontrer pour échanger, entre autres, sur cette bien étonnante coïncidence. Cependant, avant que cette rencontre ait pu avoir lieu, Anna Pietsch, qui l'avait déjà – et indépendamment de nous – contactée pour notre commande d'une création chorégraphique autour du camp de Brens, nous la fit, par une nouvelle coïncidence, rencontrer par un bel après-midi d'été. Vraiment « *c'est drôle la vie* » selon le titre d'un spectacle de Gigi Bigot. Carole assure la scénographie de cette création par une installation plastique originale sur scène.
- **Alain Cornuet**, comédien et metteur en scène qui a, entre autres, travaillé durant dix ans sur le thème « *Mémoire(s)* » avec les habitants du quartier Cantepau à Albi. Il est chargé de la mise en lumière de cette création collective dans laquelle Anna conçoit la lumière comme un personnage à part entière dans une création construite pour un espace habité par une installation plastique dans lequel évolue un corps en danse.

« *Aux délices d'Angèle* »: création chorégraphique de Françoise Bettini (voir programme)

Nous espérons que de très nombreux membres de l'association (et leurs amis) auront à cœur de participer à cette soirée exceptionnelle d'hommage aux internées des camps de Rieucros et de Brens qui correspond précisément aux buts de notre association.

Renseignements et réservations :

TAG : 05 63 57 51 74
du lundi au vendredi (sauf le mercredi)
de 9 à 12h et de 14 à 17h.

ou

Office Municipal du Tourisme :
05 63 57 14 65

du lundi au vendredi, de 10 à 12 h et de 14 à 17h ; jusqu'à 18h les samedi, dimanche et tous les jours durant les congés scolaires.

Sites internet : www.ville-gaillac.fr
www.tourisme-tarn.com
apsicbr.free.fr

L'entrée est libre sauf pour la soirée « Femmes en Création » : tarif normal : 10 euros, tarif réduit : 5 euros. Le tarif réduit s'applique aux moins de 18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi et retraités.

Cette manifestation est organisée avec l'aide :

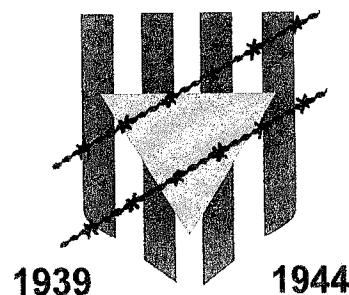
- de la Délégation Départementale aux Droits des Femmes et à l'Égalité ;
- du Conseil Régional Midi-Pyrénées ;
- du Conseil Général du Tarn ;
- de l'ADDA du Tarn ;
- des Municipalités de Gaillac et de Brens ;
- de l'Office Municipal du tourisme ;
- de TAG ;
- des Services techniques de la Mairie de Gaillac.

Nous remercions chaleureusement tous ceux qui nous ont aidés à réaliser cette manifestation et en particulier :

- les Amis de la Poésie ;
- les serres du Jansau ;
- la Communauté de communes Tarn et Dadou ;
- les Archives Départementales du Tarn ;
- le Théâtre Municipal d'Albi ;
- la Cyber-base de Gaillac.

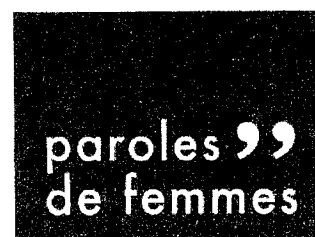
Journée Internationale des Femmes

organisée par
***l'Association pour Perpétuer
le Souvenir des Internées des
Camps de Brens et de Rieucros***



RIEUCROS – BRENS

et par l'Association :



Samedi 8 mars 2008
à partir de 14h30 et à 20h30

à la Salle de Spectacles
Gaillac

Journée Internationale des Femmes

Sous la présidence de Madame **Angelita Bettini**, Présidente
de l'Association pour Perpétuer le Souvenir des Internées des Camps de Brens et de Rieucros

A partir de 14h30 :

Expositions :

- « *Fil...* », exposition de dessins et installation de **Carole Aubert**, artiste plasticienne
- « *Il n'y a pas d'avenir sans mémoire* » : *Un camp pour femmes : Brens, 1942-1944*, exposition réalisée par l'Association pour Perpétuer le Souvenir des Internées des Camps de Brens et de Rieucros

Stands : Association « **Paroles de femmes** » – **Amnesty International** d'Albi – **Association Internationale des Victimes de l'Inceste** – **Association pour Perpétuer le Souvenir des Internées des Camps de Brens et de Rieucros**

15h : *Femmes en poésie, en chanson et en musique* par « **Les Amis de la Poésie** »
et **Jean-Christophe Le Clanche**, au saxophone et à la guitare

16h : *Un fléau social : les violences conjugales*
Projection-débat animée par « **Paroles de Femmes** »

17h30 : Spectacle conté « *Femme, qui es-tu ?* » par **Florence Desforges** et **Chantal Demonsant**
de l'association « **Contes, Vents et Marées** » et **Catherine L'Eplattenier**, chanteuse
Par leur voix nue, trois femmes vous invitent à un voyage au pays de la Femme, de sa Nature profonde, de sa Force paisible et de son Mystère.

19h : Apéritif offert par la Municipalité de Gaillac

20h30 : *Femmes en Création*, soirée en trois spectacles :

- *Gel*, création collective avec **Anna Pietsch** (danse), **Martine Altenburger** (violoncelle),
Carole Aubert (scénographie) et **Alain Cornuet** (lumières)

« Cette création collective réunit quatre artistes pour la réalisation d'une œuvre en mémoire des femmes internées dans le camp de Brens en pays gaillacois. Aucun des quatre ne fut né au moment des faits : aussi leur « témoignage » sera celui de leurs points de vue – touchés, certes, par le fil tissé à travers les générations – mais réactualisés en permanence au centre névralgique de leur art – la danse, la musique, l'art plastique, la mise en éclairage scénographique – d'où émerge toujours une part d'Interdit qui interroge l'Humain sur lui-même. » Anna Pietsch

- *Les Folies d'Espagne* de **Marin Marais** (transcription pour violoncelle) par **Martine Altenburger**

- *Aux délices d'Angèle*, création chorégraphique de **Françoise Bettini**

avec **Alice Subias**, **Sophie Bouchet**, **Julia Epinette**, **Adeline Dupret**, **Audrey Gargaros**, **Deborah Tardy**, **Nathalie Valée**, **Caroline Moughnie**, **Marion Mandile**, **Nicolas Pradines**, **Mahdi Chouayakh**, **Candice Baro**, **Paolo Leduc-Subias** (danseurs), **Benoit Prunier**, **François-henry Soulié** (décorateurs) et **Romain Marzullo-Bettini** (arrangements musicaux)

« Lorsque le projet de cette soirée du 8 mars 2008 m'a été proposé, l'idée de conjuguer le parcours atypique de mes parents à ma passion m'est apparue comme une évidence. Je souhaitais depuis longtemps leur rendre un bel hommage à travers la danse et voilà que ce désir se concrétise enfin ... Le thème du ballet traite de la période de la 2nde guerre mondiale et se situe sur la terrasse d'un salon de thé « *Aux délices d'Angèle* » où l'arrivée des occupants va évidemment bouleverser l'avenir et la fraîcheur des protagonistes. Douze danseurs incarneront l'histoire d'Angèle et Yves durant ces quatre années de privations et d'humiliations. » Françoise Bettini